

## TAX MEMO ON DECREE N° 3692

The Council of Ministers issued on 22/6/2016 the Decree N° 3692 which determines the mode of application of articles 41, 42 and 43 (non-resident tax) of the Decree-Law No 144 dated 12/6/1959 and its amendments (Income Tax Law) as follows:

The provisions of the said Decree apply to natural persons and legal entities that do not maintain a place of business in Lebanon inasmuch they earn from a taxable resident person income derived from activities rendered and/or taxable in Lebanon and notably:

- Physical persons resident in Lebanon providing occasional and not permanent taxable activities in Lebanon (i.e. non registered at the Ministry of Finance).
- Physical non-resident persons providing taxable activities in Lebanon.

### I- Amounts subject to 7.5% non-resident tax include:

#### a) Amounts paid in exchange of the following services:

- Advisory services of various types that take place during an activity executed completely or partially in Lebanon.
- Brokerage services on purchases or sales executed completely or partially in Lebanon.
- Installation or supervision on the installation of equipment and supplies, training and maintenance related services.
- Subscription services in money transfers (Swift).
- Subscription services in Global Stock Markets.
- Issuance and marketing services of bonds and equities, and services related to fiduciary and savings to clients
- Satellite broadcasting services provided by companies owning or operating satellites in Lebanon.
- Communication services (Roaming).
- Advertising for the marketing of goods, commodities and services.
- Any service that requires service appliances or devices in Lebanon or based on information derived from Lebanon or linked to a site or property in Lebanon.

صدر عن مجلس الوزراء المرسوم رقم 3692 تاريخ 22/6/2016 الذي يحدد دقائق تطبيق أحكام المواد 41 و 42 و 43 (ضريبة غير المقيمين) من المرسوم الإشتراعي رقم 144 تاريخ 12/6/1959 وتعديلاته (قانون ضريبة الدخل). تتناول أحكام هذا المرسوم،

تتناول أحكام المرسوم المذكور الأشخاص الطبيعيين والمعنويين الذين ليس لهم في لبنان محل لمزاولة المهنة، عندما يتقاضون من مكلف مقيم في لبنان مبالغ عن أعمال خاضعة لضريبة الدخل أو عندما يجنون بأنفسهم في لبنان أرباحاً أو إيرادات وسيما:

- الأشخاص الطبيعيين المقيمين في لبنان الذين يقومون بعمل خاضع لضريبة الدخل بشكل عارض.
- الأشخاص غير المقيمين في لبنان الذين يقومون بعمل خاضع للضريبة فيه.

### I- تشمل المبالغ الخاضعة لضريبة غير المقيمين بواقع 7,5%:

- المبالغ التي يكون لها صفة التعويض عن خدمة التي تدفع أو تجنى لقاء:
- الخدمات الإستشارية على مختلف أنواعها التي تتم خلال نشاط يبذل كلياً أو جزئياً في لبنان.
- خدمات الوساطة في البيع والشراء التي تتم من خلال نشاط بذل كلياً أو جزئياً في لبنان.
- خدمات تركيب أو الإشراف على تركيب معدات وتجهيزات ولوازم وخدمات التدريب والصيانة المتعلقة بها.
- خدمات الإشتراك في تحويل الأموال (Swift)
- خدمات الإشتراك في البورصات العالمية .
- خدمات إصدار وتسويق سندات وأسهم، والخدمات المتعلقة بالعمليات الإئتمانية وتوفير الزبائن.
- خدمات البث الفضائي التي تقدمها شركات تملك أو تستثمر أقماراً إصطناعية في لبنان.
- خدمات الإتصال (Roaming)
- الدعاية والإعلان لأجل تسويق سلع وبضائع وخدمات
- أي خدمة يتطلب تنفيذها وجود أجهزة في لبنان أو تستند الى معلومات مستقاة من لبنان أو مرتبطة بموقع أو عقار في لبنان.

## TAX MEMO ON DECREE N° 3692

### b) Revenues earned from:

- Royalties for franchises, intellectual or industrial or even commercial properties or copyrights or distribution of software or similar rights.
- Professional, scientific, artistic, sports or any other personal activity undertaken independently in Lebanon.

### c) Interest paid for:

- Any kind of financial debts, insured or not insured.
- Late re-payment of funds within defined deadlines.

### II-Amounts subject to 2.25% non-resident tax include:

#### a) Profits, revenues and collection of funds from:

- Sale of IT programs.
- Importing goods occasionally to Lebanon and selling them in consignment through a resident taxpayer.
- Importing goods occasionally to Lebanon and selling them directly by the non-resident himself or by his representative (i.e. sales through temporary showrooms or exhibitions).
- Sale of fixtures, equipment and supplies including installation or supervision services on the installation and in case the amount of the transaction is not already splitted between the price of equipment & supplies and the installation fees or the supervision fees of the installation, those fees will be set at 15% in the aggregate of the total amount and will be subject to the 7.5% non-resident tax, whereas the price of the equipment, fixtures and supplies will be subject to the 2.25% non-resident tax in accordance with the above provisions.
- Insurance and re-insurance on fixed or current assets or located in Lebanon.
- Cash money transfers, except those that are done through bank transfers, for opening letters of credit to purchase goods and materials, equipment and other supplies.

#### ب - الإيرادات التي تدفع أو تجنى لقاء :

- الأتاوات لقاء إستعمال براءة إختراع أو ملكية فكرية أو صناعية أو تجارية أو لقاء حق نسخ وتوزيع البرامج المعلوماتية أو لقاء الحقوق المماثلة لها.
- القيام في لبنان بنشاطات مهنية أو علمية أو فنية أو رياضية أو نشاطات أخرى ذات صفة شخصية مستقلة.

#### ج - الفوائد التي تدفع لقاء:

- الديون على مختلف أنواعها، المؤمن وغير المؤمن عليها،
- التأخر في سداد الأموال ضمن المهل المحددة.

### II- تشمل المبالغ الخاضعة لضريبة غير المقيمين بواقع 2.25%:

#### أ - الأرباح والإيرادات والحاصلات التي تدفع أو تجنى لقاء:

- بيع برامج معلوماتية.
- توريد بضائع الى لبنان بصورة عارضة وبيعها بالأمانة بواسطة مكلف مقيم فيه.
- توريد بضائع الى لبنان بصورة عارضة وبيعها مباشرة من قبل غير المقيم نفسه أو من قبل ممثله، كالبيع الذي يتم من خلال المعارض المؤقتة.
- بيع المعدات والتجهيزات واللوازم عندما يترافق بيعها مع خدمة التركيب أو الإشراف على التركيب، وفي حال كانت قيمة الصفقة غير مجزأة بين ثمن المعدات والتجهيزات واللوازم وبين بدلات التركيب أو الإشراف على التركيب، تحدد تلك البدلات بنسبة 15% من القيمة الإجمالية وتخضع للضريبة بواقع 7,5% أما ثمن المعدات والتجهيزات واللوازم فتخضع للضريبة بواقع 2,25% وفقاً للأحكام الواردة أعلاه.
- التأمين وإعادة التأمين على أصول ثابتة أو متداولة موجودة في لبنان.
- تحويل الأموال النقدية بإستثناء تلك التي تتم عبر المصارف لأجل فتح الإعتمادات لشراء بضائع وسلع ومواد وتجهيزات ولوازم ومعدات وخلافها.

## TAX MEMO ON DECREE N° 3692

### b) Paid amounts for public or private works:

- Amounts collected for public and private works related to a non-resident company which do not maintain a place of business in Lebanon to undertake its activity.

ب - المبالغ التي تدفع أو تجنى لقاء الأشغال العامة أو الخاصة:  
- المبالغ المقبوضة لقاء الأشغال العامة والخاصة عندما تعود الى مؤسسة غير مقيمة لم تتخذ لها محلاً لمزاولة المهنة في لبنان.

### III- إيضاحات و تعليمات خاصة:

### III- Special clarifications and instructions

- Public institutions, municipalities, individual and moral entities benefiting from temporary or permanent income tax exemptions that are not obliged to present annual tax returns on their activities, have to declare the amounts subject to the non-resident tax according to the article 41 of the Income Tax Law and must pay the withheld tax before the 1<sup>st</sup> April of each year through the special tax declaration form specific to the income tax exempted non-corporate entities (form "G").
- Taxpayers who buy goods or services from resident persons with a permanent establishment (fixed place of business) in Lebanon and who are not registered at the Ministry of Finance, have to provide the Tax Administration with their detailed informations (i.e. names and addresses etc...) quarterly within 20 days from the end of the quarter.
- Taxpayers who buy goods or services from resident persons without a permanent establishment in Lebanon and who are not registered at the Ministry of Finance, have to deduct the non-resident tax from the amounts paid to those persons, declare and pay the tax according to the provisions of this Decree and provide the Tax Administration with their detailed informations (i.e. names and addresses etc...) quarterly within 20 days from the end of the quarter.

– يتوجب على المؤسسات العامة والبلديات والأشخاص الحقيقيين والمعنويين المتمتعين بإعفاءات دائمة أو خاصة من ضريبة الباب الأول على الأرباح التجارية غير الملزمين بتقديم التصريح السنوي عن نتائج أعمالهم، أن يصرحوا عن المبالغ الخاضعة لضريبة المادة 41 وأن يسددوا الضريبة المقتطعة منها قبل أول نيسان من كل سنة بواسطة التصريح الخاص بالمؤسسات المستثناة من ضريبة الدخل من غير الشركات - (النموذج "ج").

– يتوجب على المكلفين الذين يشترون أموالاً أو خدمات من أشخاص مقيمين في لبنان ولديهم مركز عمل ثابت وغير مسجلين لدى وزارة المالية، تزويد الإدارة الضريبية بمعلومات عن أسماء هؤلاء الأشخاص وعناوينهم التفصيلية فصلياً خلال 20 يوماً من إنتهاء الفصل.

– يتوجب على المكلفين الذين يشترون أموالاً أو خدمات من أشخاص مقيمين في لبنان ليس لهم مركز عمل ثابت وغير مسجلين لدى وزارة المالية، إقتطاع الضريبة من المبالغ المدفوعة لهم والتصريح عنها وتسديدها وفقاً لأحكام هذا المرسوم، وتزويد الإدارة الضريبية بمعلومات عن أسماء هؤلاء الأشخاص وعناوينهم التفصيلية فصلياً من خلال 20 يوماً من إنتهاء الفصل.

## TAX MEMO ON DECREE N° 3692

- |   |  |
|---|--|
| <p>– The non-resident person that generates profits or revenues in Lebanon by himself and not through a resident taxpayer, has to assign a resident agent to represent him and be jointly and severally responsible with him for declaring profits and paying the related tax within two months from the end of the non-resident's works in Lebanon according to a special tax form delivered by the Ministry of Finance for this purpose. And in case he took a location to undertake his activity in Lebanon, he has to register at the Ministry of Finance and be subject to the income tax according to the tax laws and regulations in force.</p>  | <p>– على الشخص غير المقيم الذي يجني أرباحاً أو إيرادات في لبنان بنفسه ولا يتقاضاها من مكلف مقيم في لبنان، أن يعين له وكيلاً مقيماً فيه يمثلته ضريبياً ويكون مسؤولاً معه بالتكافل والتضامن عن التصريح عن الأرباح وتسديد الضريبة عنه ضمن مهلة شهرين من إنتهاء أعمال موكله في لبنان وفقاً لنموذج خاص تعده وزارة المالية لهذه الغاية. وفي حال إتخذ له محلاً لمزاولة المهنة في لبنان فعليه أن يتسجل لدى وزارة المالية ويخضع للضريبة وفقاً للقوانين المرعية الإجراء.</p>   |
| <p>– The expression "location for undertaking the activity" means a place that allows the taxpayer to perform his business for more than 6 months within a period of 12 months for public and private works and for a period exceeding 3 months within a period of 12 months for the other activities, whether this location is owned or rented by the taxpayer or left at his disposal. As for the public and private works, the execution site is considered as the location for undertaking the activity.</p> <p>– Besides, the aforesaid expression "permanent and repetitive" means in this Decree any person undertaking a taxable activity in Lebanon for more than one time within a period of 12 months.</p> | <p>– يقصد بعبارة "محل لمزاولة المهنة" أي مركز عمل يمارس من خلاله المكلف نشاطه لمدة تتجاوز 6 أشهر خلال أي فترة اثنتي عشر شهراً بالنسبة للإشغال العامة والخاصة ولمدة تتجاوز 3 أشهر خلال أي فترة من الإثني عشر شهراً لباقي الأنشطة، سواء كان هذا المركز مملوكاً أو مستأجر من قبل المكلف أو موضوعاً تحت تصرفه بأي وسيلة كانت، ويعتبر بالنسبة للإشغال العامة والخاصة مكان تنفيذ هذه الأشغال هو محل لمزاولة المهنة.</p> <p>– كما يقصد بعبارة "بصورة معتادة ومتكررة" المذكورة في هذا المرسوم أن يقوم الشخص بعمل خاضع للضريبة لأكثر من مرة خلال أي فترة إثني عشر شهراً".</p> |
| <p>– This Decree takes into consideration in its application the Double Taxation Treaties for the avoidance of double taxation.</p>   | <p>– تراعى في تطبيق أحكام هذا المرسوم اتفاقيات تفادي الإزدواج الضريبي.</p>   |
| <p>– All regulatory texts that are incompatible with the provisions of this Decree are cancelled.</p>   | <p>– تلغى كافة النصوص التنظيمية التي تتعارض مع أحكام هذا المرسوم.</p>  |